

2. Mose 30



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und du sollst einen Altar^{H4196} machen^{H6213} zum Räuchern^{H4729} des Räucherwerks^{H7004}, von Akazienholz^{H6086 H7848} sollst du ihn machen^{H6213}: 2 1 Elle^{H520} seine Länge^{H753}, und 1 Elle^{H520} seine Breite^{H7341} – quadratförmig^{H7251} soll er sein^{H1961} – und 2 Ellen^{H520} seine Höhe^{H6967}; aus^{H4480} ihm¹ sollen seine Hörner^{H7161} sein. 3 Und überziehe^{H6823} ihn mit reinem^{H2889} Gold^{H2091}, seine Platte^{H1406} und seine Wände^{H7023} ringsum^{H5439} und seine Hörner^{H7161}; und mache^{H6213} ihm einen Kranz^{H2213} aus Gold^{H2091} ringsum^{H5439}. 4 Und mache^{H6213} ihm zwei^{H8147} Ringe^{H2885} aus Gold^{H2091} unter^{H4480 H8478} seinen Kranz^{H2213}: An^{H5921} seine beiden^{H8147} Seiten^{H6763} sollst du sie machen^{H6213}, an^{H5921} seine beiden^{H8147} Wände^{H6654}; und sie sollen zu Behältern sein^{H1961} für die Stangen^{H905}, um ihn mit denselben zu tragen^{H5375}. [?]^{H1004} 5 Und mache^{H6213} die Stangen^{H905} von Akazienholz^{H6086 H7848} und überziehe^{H6823} sie mit Gold^{H2091}. 6 Und stelle^{H5414} ihn dem Vorhang^{H6532} gegenüber^{H6440}, der^{H834} vor^{H5921} der Lade^{H727} des Zeugnisses^{H5715} ist, dem Deckel^{H3727} gegenüber^{H6440}, der^{H834} über^{H5921} dem Zeugnis^{H5715} ist, wo^{H834 H8033} ich mit dir zusammenkommen^{H3259} werde. 7 Und Aaron^{H175} soll wohlriechendes^{H5561} Räucherwerk^{H7004} auf^{H5921} ihm räuchern^{H6999}, Morgen^{H1242} für Morgen^{H1242}, wenn er die Lampen^{H5216} zurichtet^{H3190}, soll er es räuchern^{H6999}, 8 und wenn Aaron^{H175} die Lampen^{H5216} anzündet^{H5927} zwischen^{H996} den zwei Abenden^{H6153}, soll er es räuchern^{H6999}: ein beständiges^{H8548} Räucherwerk^{H7004} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068} bei euren Geschlechtern^{H1755}. 9 Ihr sollt kein fremdes^{H2114} Räucherwerk^{H7004} auf^{H5921} ihm opfern^{H5927}, noch^{H3808} Brandopfer^{H5930}, noch Speisopfer^{H4503}, und kein^{H3808} Trankopfer^{H5262} sollt ihr auf^{H5921} ihn gießen^{H5258}. [?]^{H3808} 10 Und Aaron^{H175} soll einmal^{H259} im Jahr^{H8141} für^{H59212} dessen Hörner^{H7161} Sühnung^{H3722} tun^{H3722} mit^{H4480} dem Blut^{H1818} des Sündopfers^{H2403} der Versöhnung^{H3725}; einmal^{H259} im Jahr^{H8141} soll er Sühnung^{H3722} für^{H5921} ihn tun^{H3722} bei euren Geschlechtern^{H1755}: Hochheilig^{H6944 H6944} ist er^{H1931} dem HERRN^{H3068}.

11 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} und sprach^{H559}: 12 Wenn^{H3588} du die Summe^{H7218} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} aufnehmen wirst nach ihren Gemusterten^{H6485}, so sollen sie bei ihrer Musterung^{H6485} jeder^{H376} eine Sühne^{H3724} seiner Seele^{H5315} dem HERRN^{H3068} geben^{H5414}, dass keine^{H3808} Plage^{H5063} unter ihnen^{H1992} entstehe^{H1961} bei ihrer Musterung^{H6485}. [?]^{H5375} 13 Dies^{H2088} sollen sie geben^{H5414}: jeder^{H3605} zu den Gemusterten^{H6485} Übergehende^{H56743} die Hälfte^{H4276} eines Sekels^{H8255}, nach^{H5921} dem Sekel^{H8255} des Heiligtums^{H6944}, (20^{H6242} Gera^{H1626} der Sekel^{H8255}) die Hälfte^{H4276} eines Sekels^{H8255} als Hebopfer^{H8641} dem HERRN^{H3068}. 14 Jeder^{H3605} zu den Gemusterten^{H6485} Übergehende^{H56744}, von^{H4480} 20^{H6242} Jahren^{H8141} und darüber^{H4605}, soll das Hebopfer^{H8641} des HERRN^{H3068} geben^{H5414}. 15 Der Reiche^{H6223} soll nicht^{H3808} mehr^{H7235} geben^{H5414} und der Arme^{H1800} nicht^{H3808} weniger^{H4591} als^{H4480} die Hälfte^{H4276} eines Sekels^{H8255}, wenn ihr das Hebopfer^{H8641} des HERRN^{H3068} gebt^{H5414}, um Sühnung^{H3722} zu tun^{H3722} für^{H5921} eure Seelen^{H5315}. 16 Und du sollst das Sühngeld^{H3701 H3725} vonseiten^{H854} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} nehmen^{H3947} und es für^{H5921} die Arbeit^{H56565} des Zeltes^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} geben^{H5414}, und es soll den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} zum Gedächtnis^{H2146} sein^{H1961} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, um Sühnung^{H3722} zu tun^{H3722} für^{H5921} eure Seelen^{H5315}. [?]^{H4480}

17 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} und sprach^{H559}: 18 Mache^{H6213} auch ein Becken^{H3595} aus Kupfer^{H5178} und sein Gestell^{H3653} aus Kupfer^{H5178} zum Waschen^{H7364}, und setze^{H5414} es zwischen^{H996} das Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} und den Altar^{H4196} und tu^{H5414} Wasser^{H4325} hinein^{H8033}. 19 Und Aaron^{H175} und seine Söhne^{H1121} sollen ihre Hände^{H3027} und ihre Füße^{H7272} daraus^{H4480} waschen^{H7364}. 20 Wenn sie in^{H413} das Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} hineingehen^{H935}, sollen sie sich mit Wasser^{H4325} waschen^{H7364}, dass sie nicht^{H3808} sterben^{H4191}, oder wenn sie dem Altar^{H4196} nahen zum Dienst^{H8334}, um dem HERRN^{H3068} ein Feueropfer^{H801} zu räuchern^{H6999}. [?]^{H413} [?]^{H5066} 21 Und sie sollen ihre Hände^{H3027} und ihre Füße^{H7272} waschen^{H7364}, dass sie nicht^{H3808} sterben^{H4191}; und das soll ihnen^{H1992} eine ewige^{H5769} Satzung^{H2706} sein^{H1961}, ihm und seinen Nachkommen^{H2233} bei ihren Geschlechtern^{H1755}.

22 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} und sprach^{H559}: 23 Und du^{H859}, nimm^{H3947} dir die besten^{H7218} Gewürze^{H1314}: von selbst^{H1865} ausgeflossene^{H1865} Myrrhe^{H4753} 500^{H2568 H3967} Sekel, und würzigen^{H1314} Zimt^{H7076} die Hälfte^{H4276} davon, 250, und Würzrohr^{H7070 H1314} 250, 24 und Kassia^{H6916} 500^{H2568 H3967}, nach dem Sekel^{H8255} des Heiligtums^{H6944}, und 1 Hin^{H1969} Olivenöl^{H8081 H2132}, 25 und mache^{H6213} daraus ein Öl^{H8081} der heiligen^{H6944} Salbung^{H4888}, eine Mischung^{H4842} von Gewürzsalbe^{H7545}, ein Werk^{H4639} des Salbenmischers^{H7543 H4888}; es soll ein Öl^{H8081} der heiligen^{H6944} Salbung^{H4888} sein^{H1961}. 26 Und du sollst damit salben^{H4886} das Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} und die Lade^{H727} des Zeugnisses^{H5715}, 27 und den Tisch^{H7979} und alle^{H3605} seine Geräte^{H3627} und den Leuchter^{H4501} und seine Geräte^{H3627} und den Räucheraltar^{H4196 H70046} 28 und den Brandopferaltar^{H4196 H5930} und alle^{H3605} seine Geräte^{H3627} und das Becken^{H3595} und sein Gestell^{H3653}, 29 und du sollst sie heiligen^{H6942}; und sie sollen hochheilig^{H6944 H6944} sein^{H1961}: Alles^{H3605}, was sie anrührt^{H5060}, wird heilig^{H6942} sein. 30 Und Aaron^{H175} und seine Söhne^{H1121} sollst du salben^{H4886} und sollst sie heiligen^{H6942}, um mir den Priesterdienst^{H3547} auszuüben^{H3547}. 31 Und zu^{H413} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} sollst du so reden^{H1696}: Ein Öl^{H8081} der heiligen^{H6944} Salbung^{H4888} soll mir dieses^{H2088} sein^{H1961} bei euren Geschlechtern^{H1755}. 32 Auf^{H5921} keines^{H3808} Menschen^{H120} Fleisch^{H1320} soll man es gießen^{H3251}, und nach dem Verhältnis seiner Bestandteile sollt ihr keines desgleichen machen^{H6213}; es^{H1931} ist heilig^{H6944}, heilig^{H6944} soll es euch sein^{H1961}. [?]^{H4971} [?]^{H3644} [?]^{H3808} 33 Wer^{H834 H376} desgleichen mischt^{H7543} und wer^{H834} davon^{H4480} auf^{H5921} einen Fremden tut^{H5414}, der soll ausgerottet^{H3772} werden aus^{H4480} seinen Völkern^{H5971}. [?]^{H3644} [?]^{H2114}

34 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Nimm^{H3947} dir wohlriechende^{H5561} Gewürze^{H1314}, Stakte^{H5198} und Räuchermuschel^{H7827} und Galban^{H2464}, wohlriechende^{H5561} Gewürze^{H1314} und reinen^{H2134} Weihrauch^{H3828}, zu gleichen^{H905} Teilen^{H4948} sollen sie sein^{H1961}. 35 Und mache^{H6213} Räucherwerk^{H7004} daraus, Würzwerk^{H7545}, ein Werk^{H4639} des Salbenmischers^{H7543 H4888}, gesalzen^{H4414}, rein^{H2889}, heilig^{H6944}. 36 Und zerstoße^{H7833} davon^{H4480} zu Pulver^{H1854}, und lege^{H5414} davon^{H4480} vor^{H6440} das Zeugnis^{H5715} in das Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150}, wo^{H834 H8033} ich mit dir zusammenkommen^{H3259} werde: Hochheilig^{H6944 H6944} soll es euch sein^{H1961}. 37 Und das Räucherwerk^{H7004}, das^{H834} du machen^{H6213} sollst, nach dem Verhältnis seiner Bestandteile sollt ihr es euch nicht^{H3808} machen^{H6213}: Heilig^{H6944} dem HERRN^{H3068} soll es dir sein^{H1961}. [?]^{H4971} 38 Wer^{H376 H834} desgleichen^{H3644} macht^{H6213}, um daran zu riechen^{H7306}, der soll ausgerottet^{H3772} werden aus^{H4480} seinen Völkern^{H5971}.

Fußnoten

1. d.h. aus *einem* Stück mit ihm
2. O. auf, an
3. O. durch die Musterung Gehende
4. O. durch die Musterung Gehende
5. O. den Dienst
6. W. Altar des Räucherwerks